COST Action TextLink
Structuring Discourse in Multilingual Europe

DRDs Lexicons: conception, development and multilingual linking
University of Lisbon, School of Arts and Humanities
(Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa)
24-25 October 2016

Program

24 October	
9h00	Registration
9h30	Welcome
9h40	Room 2.13 Plenary session 1: Which entries in a core lexicon of discourse connectives? *Presentation (20mns) Laurence Danlos+ discussion* The first question to address is the list of (poly-)lexical items to include in the lexicons. This requires to define what is a discourse connective compared e.g., to a spoken discourse marker, and to precise distinctions between primary and secondary connectives or between core connectives and AltLex. The goal here is to define the categories to include in a core lexicon of discourse connectives and their properties.
11h	Coffee-break
11h30	Room 2.13 Plenary session 2: Which information to include for each entry? *Presentation (20mns): Manfred Stede + discussion* Another topic of discussion is the list of attributes to include in the lexicons, such as syntactic category, rhetorical sense, representative corpus examples, restriction on the context (e.g., tense, mood, negation, aspect), possible non discourse uses with examples, possibility of modification, synonymy link, etc.
13h	Lunch
14h30	Room 2.13 Parallel session 1: Spoken discourse connectives and discourse markers *Presentation (20mns): Liesbeth Degand + discussion* In spoken, there are specific discourse markers (DMs) such as *well, anyway, right,* etc. The question is how to build a lexicon for such DMs and how to integrate these units in a broad lexicon of discourse relational devices.	Room 8.2 Parallel session 2: Multilingual Linking of Lexicons of discourse connectives *Presentation (20mns): Jíři Mírovský & Amália Mendes + discussion* The session will focus on the methodologies for linking monolingual lexicons of discourse connectives harmonized according to the guidelines: for instance, whether to use a pivot language or to interconnect all lexicons.
16h	Coffee-break	
16h30	Room 2.13 Plenary session: reports on parallel sessions 1 and 2	
18h	Closing	
20h	Social dinner Restaurant *Toma lá dá cá* Travessa do Sequeiro 38, 1200 Lisboa Metro station: Baixa/Chiado (city centre)	

25 October	
9h30	Room 2.13 Plenary session 3: Secondary connectives and Altlex *Presentation (30mns): Magdaléna Rysová + discussion* The PTB introduces the concept of secondary connective, while PDTB includes alternative lexicalizations (AltLex) in its annotation. The issue is to build a lexicon that includes such elements or at least some of them. A key question is: Which entries? How to represent them? Another question is how to integrate these units in a broad lexicon of discourse relational devices.
11h	Coffee-break
11h30	Room 2.13 Plenary session 4: Secondary connectives and Altlex: hands-on session
13h	Lunch
14h30	Room 2.13 Plenary session 5: Wrap up and revision of guidelines *Presentation: Laurence Danlos & Amália Mendes*
16h30	Closing